

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON MIÉRCOLES 8 ABRIL 1931

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.

## Conjunción republicano-socialista

Candidatura para las elecciones municipales en Mahón

### DISTRITO 1.º

SECCIONES DE LA PLAZA CONSTITUCION Y CASA MISERICORDIA

Rafael Olives Sintés, industrial.  
Antonio Tudurí Carreras, del Comercio  
Domingo Estrada del Pilar, del Comercio.

### DISTRITO 2.º

SECCION CALLES DE SAN JOSÉ Y DE GRACIA

Cristóbal Tomás Sitges, del Comercio.  
Juan Sancho Vidal, empleado de Banca  
Juan Gomila Manent, industrial.  
Pedro Febrer María, obrero tipógrafo.

### DISTRITO 3.º

SECCIONES CALLE CUFENTES, PLAZA EXPANSA Y SAN CLEMENTE

Ramón Carreras Hernández, propietario  
Bernardo Seguí Carreras, propietario.  
Manuel Beltrán Llabrés, del Comercio.  
Juan Baguei Aloy, industrial.  
Clemente Pons Catalá, empleado.

### DISTRITO 4.º

SECCIONES CALLES CARMEN Y PI Y MARGALL Camilo Vilaverde García, del cuerpo de Bibliotecarios y Archiveros.

Pedro Pons Sitges, del Comercio.  
Juan Hernández Mora, Profesor del Instituto.  
Antonio Bosch Ponsetí, agente comercial colegiado.  
Juan Pons Mesquida, industrial.

## ASPECTOS

## Elecciones y ciudadanía

Las elecciones son un hecho de superlativa importancia. Son la más alta manifestación de ciudadanía, porque en ellas no se trata de intereses particulares, sino de intereses colectivos. De ahí su profunda trascendencia. De ahí que el hecho simplísimo de depositar el voto en la urna sea uno de los mejores capítulos que forman la integridad ciudadana.

Un ciudadano no es ciudadano porque haya nacido en una villa determinada. Si hay alguien que se crea ciudadano por esta circunstancia de lugar, es bueno aconsejarle que extirpe en seguida esta creencia y la arroje, con un gesto desdenoso, al desván miserable de los equívocos. No es esto ser ciudadano, ni ahí radica el verdadero sentido esencial de la palabra. Porque entre vivir un individuo en una ciudad y el que cumpla como ciudadano, hay una distancia parecida como lo que existe entre los Montes Cárpatos y un montecillo corriente. Es algo más hondo y noble la ciudadanía. Sobre esto que no quepa a nadie la menor huella de duda, pues el hecho de dudar ya representaría un ataque al cuerpo moral del ciudadano.

El ciudadano es ciudadano porque tiene derechos y obligaciones. Pero no sólo porque los tiene, sino en el caso de que los cumpla. No es suficiente ser un ciudadano, hay que demostrarlo en casos concretos. Porque el signo clarísimo de una aptitud está sólo en el instante en que se usa de ella, revelándose en su magnífica y evidente historicidad. Viene a explicar esto, con luz meridiana, aquella famosa y certera frase aplicada de niño a Luis XV que, según sus preceptores, poseía todos los talentos menos el de aplicarlos. Por esta última circunstancia eran inútiles aquellos, y hubiera sido lo mismo decir que el soberano no disfrutaba de talento ninguno. De la misma manera, volatiliza su ciudadanía el individuo que permanece al margen del estadio donde es preciso actualizar, en toda su noble pujanza, esa ciudadanía que vive in potentia en el lugar más sagrado del espíritu.

Es, pues, manifestando su ciudadanía que se conoce al ciudadano. Como se conoce al artista por su arte, al científico por su ciencia, y en unas palabras, como se conoce la calidad de las personas por sus obras. De ahí que es

por las obras el prisma por el cual hemos de juzgar. Por eso cuando alguien os diga: «yo soy un ciudadano perfecto». Observad sus movimientos, y al más leve gesto de contradicción respondáis con un «no» mondo y lirondo, negación absoluta de su ciudadanía.

No faltan circunstancias para determinar la ciudadanía de un individuo. Como dice el cardenal de Retz: «no falta ocasión para descubrir al hombre». Y las elecciones son, precisamente, unas circunstancias en donde se ve reprimado el fondo de civilidad del individuo. Y cuando en la proposición inicial de esta meditación decía que representaban la más alta manifestación de ciudadanía, era porque el interés sagrado por la civilización y grandeza del pueblo en que se vive es un elevado gesto de desprendimiento particular en favor de un ideal colectivo. Por eso quienes son indiferentes ante las elecciones son los menos ciudadanos de los hombres. Puede decirse que su ciudadanía está en ruinas en el fondo de su ser, o que duerme el sueño eterno de Morfeo. ¡Despertarla, pues, y que llegue a ser lo que es actualizándola!

Hay que tener en cuenta que la grandeza de los pueblos la hacen los individuos. Son ellos que crean su historia. Por eso ser ciudadanos es tomar parte activa en esa estructuración de patria. Y, para movilizarse, hay que sentir deseos y señalar necesidades. De ahí que Renán dijera certeramente que un pueblo que no los siente es un pueblo beduino, como esas razas incapaces de que nos hablan los etnólogos, y que siempre conservan la misma altura de civilización por lo mismo que no de sean cambiar, por lo mismo que son conformistas en su estado. Pues bien; si hay razas incapaces hay también individuos incapaces, que no conservan del hombre más que su naturaleza orgánica. Estos no sienten nada en cuestión de ideales, y huyen cuando han de mostrar su ciudadanía, y esta huida es túpida de bestia salvática revela la inexistencia de esos nobles anhelos y que su alma está vacía de espiritualidad. Estos son conformistas y no harían mal papel entre los fedjeanos, raza monótona y sin historia.

Y si las elecciones representan la más alta ciudadanía que puede exteriorizar el individuo, hay circunstancias en que esa ciudadanía se agiganta y absorbe todo

nuestro ser. Porque estas elecciones mismas tienen un carácter muy diferente de las últimas que se hicieron. La cosa es clara. El individuo, mejor, el ciudadano tiene derechos. Durante ocho años se los quitaron, se los escarnecieron, se los despreciaron y no le dejaron protestar, ni casi suplicar; porque el látigo estaba pronto a los trancazos. Por eso el individuo no era ciudadano, sino hombre, esto es, una bestia, porque sólo en este aspecto era tratado. Si al hombre le quitan sus derechos no hay duda que sólo su aspecto zoológico le queda. Porque en esos derechos es en lo que se diferencia del animal. De ahí que si en el individuo hay civilidad, si ama esos derechos, ha de sentir una explosión interior y ha de acudir a hacer uso de ellos, de esos derechos que le convierten en ciudadano. Si protestó cuando se los quitaron es que en él había un fondo de ciudadanía; por eso los que protestaron acudirán a las elecciones con entusiasmo, porque esto es convertirse en hombres, en verdaderos ciudadanos.

Pensad un momento las palabras y los razonamientos que voy lanzando y diréis: no es ciudadano el que vive en una ciudad; es ciudadano el que se sa crítica por ella, usando de sus derechos, sintiendo necesidades de perfección. Porque sólo sintiéndolas puede uno su perarse. Y concluiréis: y para que esos deseos se cumplan es necesario una voluntad que los realice. Si quiero que mi pueblo sea grande, yo he de contribuir a su grandeza, esa es la proposición que cada uno se ha de hacer. Y podré contribuir a ello eligiendo a los hombres que yo crea han de servir por el caso. Y eso es ciudadanía. Vivir, pues, en una ciudad no es lo que hace el ciudadano; las bestias de carga pueden vivir en ellas o viven, y por eso no cobran grados de ciudadanos. Por tanto y como conclusión, es usando de nuestros derechos y cumpliendo con nuestras obligaciones: ahí está el ciudadano.

C. PONS CATALA

## Ideal y compañerismo

Ya están entre nosotros, aunque, separados materialmente por unos pocos kilómetros, veinte y seis de los héroes arrestados por los inolvidables sucesos de diciembre último. Entre esos figura el capitán Sediles, el que no ha sido fusilado como sus compañeros Galán y García Hernández quizá por que los actuales ocupantes del Poder han comprendido que bañando una vez más la honrosa y querida tierra española con la sangre de uno de sus hijos en cuyo corazón latían los anhelos de libertad y justicia hecha el pueblo, bastaría para que germinara la semilla de la revolución y ella, con toda la fuerza de la razón y de la justicia, proclamara lo que la fuerza bruta tiró, arrastró y ha seguido arrastrando por los suelos.

Aunque hayamos dicho que de nuestros compañeros nos separan unos pocos kilómetros, no significa esto que nuestros ideales y nuestro corazón no estén con ellos, igualmente que con todos los españoles de la izquierda.

Si todos nosotros, en los momentos actuales, no hacemos un máximo esfuerzo para seguir esta honrosa causa, que tenemos que ver coronada con los lares de la República y los fulgores de la libertad y la justicia, no seremos ya camaradas de los que han luchado y algunos hasta dado su vida por el Ideal y esos que hoy están sufriendo una injusta condena, no podrán mirarnos más como compañeros, ni siquiera como hombres, y en nuestra conciencia pesarán las vidas de aquellos que supieron sacrificarla por la libertad que vale decir para todos nosotros.

Por lo tanto, compañeros, a luchar con todas las energías del Ideal.

Demostremos en las urnas nuestra soberana voluntad y con la victoria romperemos el cerco de la opresión y la injusticia, como se han derrumbado las murallas que cercaban las ciudades y permitían a los ednizados hacer de los hombres sus esclavos, sumiéndolos en el más bajo servilismo, para que con los sudores de su frente generaran el pan para su señor y no para ellos, y los suyos que tanto lo merecían, como lo merece todo aquel que cumple con la honrosa luz del trabajo.

R. R.

## Elecciones municipales

## Propaganda republicana

### En Fornells

Invitados por el Comité Republicano de Mercadal y por la entusiasta Juventud de aquella Villa, una comisión del Comité Republicano local, presidida por don Juan Manent, acudió el lunes por la tarde a Mercadal y Fornells con el objeto de celebrar actos públicos de propaganda republicana.

A las once de la mañana llegaron a Fornells una caravana de autos procedentes de Mercadal, en los cuales una representación muy numerosa de correligionarios del centro de la isla acudían a propagar en entusiasta política hasta los más apartados y quietos rincones de su distrito municipal.

Poco después llegó por la carretera nueva la comisión de este comité local.

En el más vasto local de Fornells se reunió una numerosa representación del pueblo y los correligionarios mercadaleños.

Hizo uso de la palabra nuestro compañero de redacción don Pedro Tallavall, el cual expuso a los fornellenses las cuestiones políticas del Municipio de Mercadal y la necesidad de influir en la administración del Ayuntamiento en forma de que sean más atendidos los intereses de los pueblos y resulte beneficiada la economía de todos los que dependen de aquella administración.

El discurso, acertado y correcto, del señor Tallavall, fué muy aplaudido.

A continuación don Juan Manent, con un verbo peculiar, explicó la ideología republicana, expresando los postulados democráticos que inspiran la política de nuestro partido, y criticando la gestión monárquica que ha menoscabado el prestigio de la nación y producido mil angustias a los pueblos.

Aludió a las diferencias políticas que separan a los republicanos de los monárquicos y expuso las características del presente momento histórico, en el cual todo el pueblo español lucha para alcanzar un cambio político que permita entrar en una nueva fase histórica en el cual por el buen gobierno del pueblo por el pueblo se logra abrir una era progresiva.

El parlamento del presidente del Comité republicano de Mahón fué objeto de fuertes interrupciones pues las muestras de aprobación y simpatía hicieron resonar intensos aplausos.

Los fornellenses manifestaron ostensiblemente su decidido propósito de apoyar a los elementos democráticos de Mercadal, que se afanan por mejorar la administración del municipio de aquellos pueblos.

### En Mercadal

A las dos y media de la tarde hicieron acto de presencia en Mercadal numerosas comisiones de la mayoría de los pueblos de la Isla asistiendo, entre los amigos de Ciudadela, don J. Teodoro Canet y don José Roca, acompañados de una brillante representación del victorioso Comité Republicano de aquella ciudad.

Acudió también a Mercadal una numerosa expedición de amigos de Fornells, los cuales ocupando todos los automóviles allí disponibles quisieron aprovechar la oportunidad para escuchar otra vez la palabra elocuente del orador que horas antes había logrado conlugar su atención y ser un llamado a sus sentimientos y a sus ansias de libertad.

De San Cristóbal y de Atayor llegaron: buen número de correligionarios, ávidos de contribuir en el realce de la propaganda republicana y al por infiltrarse del entusiasmo que es galardón del intenso resurgimiento liberal de los mercadaleños.

A las tres de la tarde el salón-teatro «El Cisne» se hallaba totalmente ocupado por aquel pueblo que, sintiendo un nobilísimo arraigo de dignidad, quiere actuar en la vida política para regir sus propios destinos y sus bienes-comunales corrigiendo los abusos y defectos de la administración local, que hasta ahora han venido sufriendo.

Ocuparon la tribuna las comisiones de Ciudadela, presidida por don Teodoro Canet, las de Mahón presidida por don Juan Manent y las de Mercadal con los presidentes de aquel Comité y de la Juventud local.

Don Jaime Carretero abrió el acto anunciando los nombres de las personas que habían de hacer uso de la palabra. Nuestro amigo señor Tallavall, como presidente de la Juventud Republicana de esta ciudad, y como convecho que fué de aquellos correligionarios, hizo uso de la palabra exponiendo los vicios de constitución de los diferentes ayuntamientos de Mercadal y señalando los gravísimos errores y defectos en que sistemáticamente se había incurrido.

Fue aludido a la política local que ha venido efectuando los elementos monárquicos de

aquella villa y animó a los jóvenes republicanos de Mercadal a seguir una política honrada y una gestión diáfana plena de energía, civismo y amor al progreso moral y material de su pueblo.

La concurrencia manifestó con aplausos el agradecimiento de aquellos amigos, por la cooperación a la labor de propaganda republicana de Mercadal, que desde há tiempo viene efectuando el señor Tallavall.

Al levantarse don Juan Manent para hacer uso de la palabra prologó con los aplausos en señal de saludo y de simpatía al orador, el cual, dando fe de una admiración hacia el entusiasmo político de los mercadaleños dijo que habían tenido el propósito de acceder al requerimiento del comité republicano de Mercadal, para infiltrar una buena dosis de entusiasmo a los amigos de aquel pueblo, y que en presencia de aquel acto había de aclarar que el pueblo de Mercadal no necesitaba en estos momentos lecciones de entusiasmo del cual puede dar enseñanzas a los demás pueblos de la Isla.

Alabando la actuación republicana de los mercadaleños, expuso a continuación la oportunidad de esta época, en la cual la acción antimonárquica de toda España lograra implantar la República que es una necesidad histórica y una expresión del progreso y de los anhelos de dignidad de los españoles.

Aludió las grandes calamidades ocasionadas por la monarquía y sus generales políticos que al pasar por la gobernación del Estado por exigencias y necesidades palatinas habían acentuado con sus deseciosos la des gobernación del país, la ruina de su hacienda, la demostración de la incapacidad monárquica para conducir a la nación por el camino prestigioso que por su historia y por la brasa del pueblo español se debe alcanzar.

Aludió a la falta de hombres capacitados que acusa la monarquía, la cual se ha visto obligada a acudir a los viejos y desacreditados políticos para montar la última guardia alrededor del trono.

Frenéticas ovaciones repletas de entusiasmos subrayaban las frases del discurso durante el cual dirigió un párrafo a las mujeres de Mercadal que habían contribuido con su presencia a dar brillantez y mayor entusiasmo al expedito acto republicano.

Aludió a las madres de los capitanes Galán y García Hernández, y a las familias de los militares que se hallan residiendo en la fortaleza de este puerto y encareció un minuto de silencio para la memoria de los dignos y heroicos Galán y García Hernández. Con ciertas frases sobre la confianza en el triunfo de la idea republicana exhortó a los mercadaleños a continuar una espléndida actuación que ha de conducirlos al mayor triunfo político de su pueblo.

Aludió a la victoria en toda la línea obtenida por los republicanos de Ciudadela, felicitando a la representación de aquéllos, y rogó a don Teodoro Canet que hiciera uso de la palabra.

La estruendosa ovación que cerraba el parlamento del presidente del Comité de esta ciudad se prolongó para saludar a nuestro ex-diputado por Menorca don J. Teodoro Canet.

Pronunció éste un correcto e inspirado discurso, agradeciendo primero las felicitaciones que habían recibido por el triunfo de la candidatura republicana socialista de Ciudadela.

Exhortó el entusiasmo de los mercadaleños que han visto coronada toda una era de sacrificios por la causa, gracias a la abnegación de unos pocos hombres que lucharon siempre en Mercadal poniendo a prueba su fe y su perseverancia en contra de los ataques monárquicos que estaban antes en una mayoría abrumadora.

Por eso, en el resurgir del republicano en Menorca, hemos de recordar aquellos hombres que pueñ con los dilemas de tan magna obra. Al efecto, tuvo el señor Canet frases muy sentidas dedicadas a don José Real que durante tantos años luchó en aquella villa, sin que amenguaran su entusiasmo las contrariedades, y que ahora, si no hubiéramos tenido la desgracia de perderle, hace poco tiempo, se consideraría bien salisfecho y pagado ante el espectáculo de fe, entusiasmo y convicción que ofrecen los mercadaleños.

Terminó el señor Canet su hermoso discurso ofreciendo apoyar decidido el esfuerzo que realiza Mercadal para sacudir el dominio monárquico.

Una ovación cerrada premió las palabras del señor Canet.

Con esto terminó el trascendental acto por

El desastre de Anual, acaecido siendo Alto Comisario de España en Marruecos el general Berenguer, anticonstitucionalmente amnistiado, costó a los españoles:  
Muertos, 11.500; heridos, 875; prisioneros, 1.500.  
Y en la reconquista:  
Muertos, 1.800; heridos, 6.500  
Total: muertos, 13.300; heridos, 7.375; prisioneros, 1.500

filco mezclando sus entusiasmos los repu-  
blicanos mercadelenses con los de los repre-  
sentes de las demás pobla-  
ciones de la isla.

Ante el espectáculo ofrecido el lunes, lo  
mismo en Foruella que en Mercadal, bien po-  
demostramos en que se registrará allí una  
resonante victoria en la lucha del próximo  
domingo.

**A los electores de los distritos 2º y 4º**

Interesa que los electores que desean con-  
tribuir al triunfo de los candidatos Izquier-  
distas depositen en la urna la papeleta que  
les será remitida bajo sobre, pues como pre-  
cise hacer combinación con cuatro candida-  
turas distintas en el distrito segundo y cinco  
candidaturas en el cuarto, conteniendo sólo  
tres nombres cada una, y para que resulten  
con el número más aproximado que sea po-  
sible de votos los candidatos proclamados,  
que son en mayor número de los que puede  
votar cada elector, se ha hecho el correspon-  
diente reparto al incluir las papeletas en los  
sobres, y si no se utilizaran dichas papele-  
tas, aunque se votara otra con los nombres  
de candidatos del respectivo distrito podría  
haber una diferencia sensible de votos entre  
los candidatos presentados por la coalición  
de Izquierdas, y quedar derrotado alguno  
por no haberse emitido en la debida propor-  
ción los sufragios.

**ELECTORES DE LOS DISTRITOS 2º y 4º**

Votad íntegra la candidatura que a cada  
uno le será enviada bajo sobre por nuestra  
oficina.

EL COMITÉ.

**De San Luis**

**Actuemos en política**

La candidatura presentada por el Comité  
Republicano local, ha sido acogida por los  
correligionarios de San Luis con generales  
manifestaciones de agrado. Los nombres de  
los candidatos, hombres de intachable con-  
ducta y de sólido prestigio, son garantía de  
una representación dignísima de los anhelos  
liberales del pueblo y de la buena adminis-  
tración de la hacienda municipal que tanto  
maestró la voluntad local que ha go-  
bernado durante estos años.

Desde 1925, a la vista de la gestión, peni-  
tosa de los monárquicos que en todas pa-  
ses han ocasionado con su política gravísi-  
mos perjuicios a nuestro pueblo, han adqui-  
rido mayor pujanza los ideales democráticos  
de justicia y libertad, esperando el cuerpo  
electoral ahora con verdadera impaciencia,  
el momento de desautorizar a la gestión de  
los servidores del delegado gubernativo.

El día 12, próxima fecha electoral, todos  
los hombres que aman a su pueblo y los de  
rechos que debemos ejercer, acudirán a hacer  
acto de presencia ante los conciosos ciudad-  
anos para demostrar a los caciques que ter-  
minaron aquellos tiempos en que por una  
fuerza exterior, de absolutismo, mengonea-  
ban al servicio de las dictaduras que han  
desgobernado al país.

Ciudadanos sanluisenses! ¡Haced acto  
de presencia ante las urnas para cooperar al  
triunfo de la legalidad, de la justicia y de los  
ideales republicanos.

P. T.

San Luis 8 4-1931.

**VENDERIA**

LAUD a motor, eslora 55 palmos, bien equi-  
pado, verdadera gonga.  
BOTE DE PESCA, eslora 27 palmos, buen  
estado.—Informes en esta imprenta.

**¡ELECTORES!**

**El dinero con que se fundó el diario «La Nación» fué ex-  
traído fraudulentamente de las arcas municipales**

En algunos Ayuntamientos—por ejemplo el de San Luis—figura un gasto  
destinado a subvenciones al diario «La Nación» o a la compra de acciones  
de la empresa editora de aquel diario.  
Los señores que dispusieron aquel gasto usurpaban unas funciones en cuyo  
ejercicio dispusieron un gasto absolutamente ilegal.  
Los representantes del Pueblo tendrán el deber de exigir la reparación justa  
y necesaria a tal abuso y dilapidación administrativa.

**Cónica local y general**

**El pacto roto**

Para desenvolvernos en cualquier  
orden de actividades nos vemos obli-  
gados a cada momento a pactar, es  
decir a ponernos de acuerdo unos con  
otros. Nuestra vida está llena de acuer-  
dos, de pactos con otros hombres.  
Gracias a ellos podemos desarrollar  
nuestras iniciativas dentro de una es-  
tablecida normalidad.

Pacto es la constitución de una so-  
ciedad industrial o comercial, pacto  
es un contrato de inquilinato, pacto  
es la concesión de un servicio deter-  
minado por parte del Estado, la Pro-  
vincia o el Municipio, pacto (y, para  
los católicos, sacramento) es el matri-  
monio.

Todo aquel que pacta debe mante-  
ner las cláusulas a que se ha obliga-  
do y en caso contrario es objeto de la  
repulsa general. Entonces se le llama  
adúltero, ladrón o estafador, según  
las circunstancias.

Nadie, republicano, centrista o con-  
servador, niega el derecho a quere-  
llarse al marido engañado, al socio ti-  
mado, a la corporación defraudada.

Más aún; roto el pacto no quiere la  
otra parte contratante volver a tener  
tratos con quien ha faltado a la pala-  
bra empeñada.

Y si esto sucede todos los días, con  
todos los innumerables pactos que se  
violatan, ¿cómo puede haber quien pre-  
tenda que no se siga la misma norma  
con el pacto constitucional?

La Constitución del Estado no es  
más que esto, un pacto, un pacto sa-  
grado entre el pueblo y la Corona pa-  
ra regular la vida de la Nación y man-  
tenerla dentro de una normalidad.

Pero resulta que no estamos den-  
tro sino fuera de la normalidad, fue-  
ra del orden establecido para el de-  
volvimiento de la Nación. El pacto  
constitucional ha sido violado por la  
Corona, el acuerdo entre la Corona y  
el Pueblo ya no existe y el Pueblo, en-  
gañado, no quiere tener ningún trato  
más con la Corona.

Es, en su esencia, un caso como los  
de todos los días, si bien mucho más  
grave por la magnitud del negocio y  
la enorme complejidad de los intere-  
ses comprometidos.

Se trata de eliminar de la empresa  
del Gobierno al socio que no ha cum-  
plido su palabra. En este pleito asiste  
al Pueblo la máxima justicia y el fal-  
lo ha de serle, por fuerza, favorable.  
Tanto más que el pueblo ha de ser el  
propio juez.

Las elecciones municipales del pró-  
ximo domingo vendrán a ser la pri-  
mera vista del proceso.

La sentencia final ha de llevar en sí  
la instauración de la República. ¿Quién  
lo podrá impedir?

No apartemos de nuestra mente  
hasta el día de la victoria definitiva  
el doloroso y benéfico acicate de la ob-  
sesión del pacto roto.

**Juventud Republicana**

Se ruega a todos los afiliados a la Juven-  
tud Republicana la asistencia el jueves por la  
noche a la Casa del Pueblo, para tratar de un  
asunto interesantísimo relacionado con las  
elecciones del próximo domingo.

**Mitin de propaganda  
republicana en San Luis**

Esta noche en el casino recreativo de San  
Luis, organizado por el Comité Republicano  
de aquella localidad, se efectuará un acto pú-  
blico de propaganda republicana en el cual  
tomarán parte algunos elementos del Comité  
republicano de Mahón y de la Unión Socia-  
lista.

Los correligionarios y simpatizantes que  
deseen asistir a dicho acto hallarán medio de  
locomoción en la Casa del Pueblo, a las 8 h.  
de la noche, hora puntual de partida.

Ha sido impresionada en el propio presidio  
de Cartagena, la película

**EL LOBO**

se proyectará en el  
**TRIANON**

**Agradeciendo**

La Comisión Permanente de Deportes y  
Fiestas de esta Liga Marítima Española nos  
ha remitido un pase refrendado por la Junta  
Provincial, para todos los socios, fiestas y ba-  
iles que durante 1931 organice dicha Comisión  
Permanente, sea cual fuere el sitio donde se  
celebre. Y empezando, desde luego, por el  
balle de hoy, en honor a los marinos españo-  
les en el Teatro Principal.

Estimamos y agradecemos el obsequio y  
nos place corresponder al saludo que en el  
escrito de remisión nos dirigen nuestros ami-  
gos don Pedro Pons Siges, don Sebastián  
Rodrigo y don Francisco Frech.

**Un automóvil**

Del vapor correo ha sido desembarcado es-  
ta mañana un hermoso automóvil Sedan mar-  
ca «Ford», de cabaltes líneas, modelo 1931,  
adquirido por el comerciante don Mateo Te-  
rres Borrás.

**Información militar**

Servicio de la plaza para hoy:  
Parada. Regimiento infantería de Mahón  
número 65.  
Jefe de Día. Comandante de Artillería don  
Francisco Saiz.  
Imaginaría. Teniente Coronel de infante-  
ría don Arturo Guerrero.  
Hospital y Provisiones. 3.º Capitán de  
Artillería.  
Vigilancia. 1.º Oficial de Infantería.  
Servicio en Villa-Carlos:  
Vigilancia. 2.º Oficial de Artillería.  
Imaginaría. 3.º Oficial de Artillería.

**MANZANILLA EXTRA "LA MAJA"  
Jerez-Quina "Percón"**

de la antigua casa  
**M. MORALES PAREJA**

**Publicación recibida**

Del poderoso director de esta agencia del  
Banco Hispano Americano hemos recibido  
un ejemplar de la memoria balance de dicha  
entidad correspondiente al trigésimo ejercicio  
social (1930).

Agradecemos la atención y nos complace  
mucho en acusar recibo.

**Nota comercial**

Exportación.—El vapor correo se llevó  
ayer para Barcelona, 55 jaulas con huevos,  
10 con volatería, 1 caja con langostas, 89 con  
queso y otros efectos.  
En total 12 toneladas.

Importación.—Procedente de Palma trajo  
hoy el vapor correo 50 bales paja, 39 bultos  
con tejidos, 2 palos para buques, 150 sacos  
con algarrobas, 130 con cemento, 217 cajas  
con tabaco, 49 con cerveza, 41 con cerillas,  
28 con higos secos, obra de barro, muebles,  
obra de palma y otros efectos.

De Valencia 188 con arroz, jebón, azulejos  
y otras mercancías.

De trenbordo Tarragona 167 sacos con  
azúcar, y de Alicante 8 bultos, 275 kilos, y va-  
rios efectos.

**De viaje**  
A bordo del vapor «Jaime II» salieron ayer  
tarde para Barcelona 45 pasajeros, entre  
ellos nuestros amigos el Agente de Aduanas  
don Antonio C. Frau, el Industrial don Vi-  
cente Marí Marí, el doctor don Simón de Vi-  
dal y Sintet, el viajante de la Casa Codina  
don Enrique Limosner Asencio y don Miguel  
Hernández Escrivá.  
También marcharon don Jaquín Terol,  
don Juan Oberdie y las artistas de variedades  
Hermanas Bárcenas.  
—Procedentes de Palma han llegado hoy  
56 pasajeros, entre ellos 50 obreros que vie-  
nen para trabajar en esta, y varios viajeros  
de comercio.

**EL LOBO**

Cine drama hecho sobre la obra del glorioso  
dramaturgo  
DON JOAQUIN DICENTA

**Concierto de órgano**

Lo dará esta tarde a las 4 en Santa María,  
el maestro don Damián Andreu, Presbítero, es-  
pecialmente dedicada al señor Jefe y donacio-  
nes todos de la escuadrilla de destructores  
fondeada en nuestro puerto.

**El baile de esta noche  
en el Principal**

Será un éxito completo. Añal parece dedu-  
cirse por el despacho de localidades. Que  
dan tomados todos los palcos principales y  
plateas y buen número de los del segundo  
piso.

Se suplica la puntualidad a fin de recibir  
dignamente a los ilustres señores marinos, a  
quienes se dedica la fiesta. La demanda de  
pases entradas para caballeros se va intensi-  
ficando por momentos.

**NUESTROS MERCADOS**

Ayer fueron vendidos 57 kilogramos de  
pescado. Hoy se han reunido a la venta 450  
kilogramos.

En el mercado del Claustro y a consecuen-  
cia de las lluvias caídas ayer, ya se anuncia  
la baratura en el precio de las patatas de la  
próxima cosecha.

**NUESTRO FOLLETIN**

Mañana comenzamos a publicar la  
bellísima obra de Carlos Nodier.

**La señorita de Marsán**  
novela romántica de extraordinario in-  
terés, escrita pulcramente y de la cual  
se han publicado ediciones en varios  
idiomas.

**La señorita de Marsán**  
ha de avalorar de tal manera nuestro  
folletín que cuantos lean, aunque no  
sea más que unas pocas páginas, se sen-  
tirán atraídos y buscarán afanosamente  
la continuación.

Estamos seguros que nuestros lecto-  
res nos han de agradecer la elección  
que hemos hecho de la obra de Nodier.

**La señorita de Marsán**  
formará un solo volumen, que guarda-  
rán con cuidado cuantos lo lean, encan-  
tados de tan bella narración.

**S** e necesita un aprendiz, preferible  
sepa algo del oficio.  
Barbería, Bélgica 77.

**Se precisa cocinera**

Que sepa su obligación, precio 50 pesetas  
Rezón: San Sebastián, número 1.

**Se alquila**

Gareje en la calle de San José.  
Para informes: Doctor Orfila, 57.

**SALON TRIANON**

VIERNES 10 ABRIL 1931. A las seis y cuarto de la tarde  
SESION DE MODA CON QUINTETO

La magnífica película española de grandioso éxito

**EL LOBO**

basada en la obra de don Joaquín Dicenta, impresionada en el penal de Cartagena  
PRECIOS: Plateas 1'50. Palcos 1'25. Entrada y asiento 0'50. General 0'35. Media 0'20.

**SALON VICTORIA**

MIÉRCOLES DIA 8 ABRIL. A las 6'30 y a las 9'30.  
Tarde: Butaca 50. Palco 1'50. General 46. NOCHE: Entrada única 0'40  
La espléndida comedia de lujo SONORA SINCRONIZADA por ALICE WITE:

**LA MIDINETTE NEOYORKINA**

Además se dará UNA COMICA y a petición de todo el público se repetirá:

**Tienda de muñecas**

Una verdadera maravilla en COLORES, lo mejor visto hasta hoy en CINE SONORO.  
Sábado: EL AMOR SOLFEANDO, vodevil HABLADO y CANTADO en ESPAÑOL

**TEATRO PRINCIPAL**

**Gran compañía cómico-dramática IBAÑEZ PLA-GARRIDO**

DEBUTS A BADO DIA 11 ABRIL 1931. A las 9'50 noche  
Principales y plateas 10'00. Segundos 6'00. Butaca y entrada 2'00. Asiento tercer piso y en-  
trada 1'25. Entrada 0'80. Niños y soldados 0'50.

**PRIMERA DE ABONO**

Estreno de la interesantísima comedia de Insúa y Oliver

**El negro que tenía el alma blanca**

Colosal reparto, éxito de Ibañez Pla y Garrido.

DOMINGO DIA 12 ABRIL 1931. DOS FUNCIONES DE ABONO

A las 5 tarde.—Reprise de la comedia

**El negro que tenía el alma blanca**

Noche a las 9'50.—Estreno de la preciosa comedia de los hermanos Alvarez Quintero

**MARIQUILLA TERREMOTO**

Precios los anunciados

**CASINO DEL CONSEY**

JUEVES DIA 9 ABRIL. Tarde a las 6 y cuarto ENTRADA UNICA 0'50  
Sesión popular con un estreno de «Metrol-Goldwin-Mayer»

**Más allá de las sierras**

Interpretada por el intrépido atleta TIM MACOY.

SABADO: El formidable y melagredo actoreso

**LON CHANEY**

**nombres de hierro**

Oficina electoral del partido republicano

CASA DEL PUEBLO

Se ruega a los correligionarios y simpatizantes que deseen conyugar al triunfo de nuestra candidatura con sus servicios en los Colegios electorales, especialmente a los afiliados a la Juventud Republicana, aunque no tengan voto, asistir a la Casa del Pueblo el jueves a las nueve de la noche para señalar el punto y trabajos que deban ejecutar el día de la elección.

Quedan convocados los que han de actuar de interventores y Suplentes en los Colegios electorales a una reunión el jueves próximo a las nueve de la noche, en la Casa del Pueblo para darles instrucciones respecto a su cometido.

Teatro Principal

Gran compañía de comedias de IBANEZ PLA GARRIDO

Debido a debutar el día 11 del próximo abril, en tequilla, queda abierto el abono para siete funciones de tarde que serán los días 12, 14, 16, 19, 21, 25 y 26 de abril y una de noche que serán los días 11, 12, 14, 16, 18, 19, 21, 25, 26 y 27 de abril.

Los precios que regirán serán los siguientes:

Table with 2 columns: Category (Plateas y principales, Segundas, Butaca y entrada, Asientos tercer piso, Estrechas, Medios soldados y niños) and Price (Taquilla, Abono).

A los señores abonados a la temporada entera se les reservarán sus localidades hasta el día 5 de abril.

El abono quedará cerrado el día 9 de abril a las 12 de la mañana.

Mahón 27 marzo 1931.

No táen procedimientos ruines

Decía ayer el diario monárquico local—maestro en el arte de lanzar insidias y acusaciones malévolas—que los republicanos de Mercadal usan « el ardid de que las cargas municipales las sufragarían su casi totalidad los propietarios forasteros, desgravando a los habitantes de la población ».

Sin esperar la oportuna réplica de nuestros amigos de Mercadal, salimos al paso de la insidia de los que no tienen razón ni armas legales, ni procedimientos decentes para realizar su propaganda en pro de la desacreditada e indefendible administración municipal de aquel Ayuntamiento upetista.

No es cierto que los republicanos de Mercadal enarboles el argumento que con tan mala intención se lanza a la publicidad para espantar a los propietarios y coaccionarlos en contra de la candidatura de concejales que representa la garantía de la depuración administrativa de aquel Ayuntamiento.

Todos los propietarios de aquel término saben ya por experiencia que el Ayuntamiento de Menorca que más pesa en repartos y tributos sobre todos los propietarios de bienes y raíces de Menorca es el Ayuntamiento de Mercadal. Y saben también, propietarios y aparceros, que donde se hallan en peor estado los caminos vecinales es en el término de Mercadal.

Por esta causa no hay peligro cierto « de que los incautos caigan en la añagaza » inventada por los correligionarios del diario monárquico.

Pace pocos días también se utilizó otra añagaza, no aprendida seguramente en ninguna escuela de moral y buenas costumbres. Deseando un propagandista monárquico causar un desvarío en la opinión, lanzó a la publicidad un papelucho anónimo, dirigido al secretario del Ayuntamiento, en el cual en nombre de la Juventud Republicana, le amenazaban con una porción de despropósitos.

A las pocas horas de conocerse la insidia quedó virtualmente desautorizada y nos consta que el propio secretario tiene la convicción de que el autor del anónimo no milita en las filas republicanas.

Estos procedimientos acusan la ruina de los desesperados caciques que maniobran echando mano a los recursos más viles.

Lástima grande es, sin embargo, que no hayan empezado antes su campaña, pues ello nos hubiera dado lugar y ocasión para contrarrestar con denuncias muy bien fundadas a todos los compadres en el arte de enredar al prójimo para alcanzar un beneficio particular.

GANGA

Se cederá. Máquina de coser y bordar en condiciones muy ventajosas. Informes en esta imprenta.

CHICO que sea listo para el trabajo y que sepa escribir regular mente bien, se necesita uno. Generará buen jornal. Presentarse en MIRANDA 28, PELUQUERIA

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 8 a las 2'15.

EL MOMENTO POLITICO

Consejo de Ministros

Antes

En el despacho oficial de la presidencia y bajo la del jefe del Gobierno, general Aznar, se ha reunido el consejo de ministros a las 4 y 30 de la tarde.

Al llegar el presidente, almirante Aznar, dijo a los periodistas que no tenía ninguna noticia que comunicarle.

—Traigo expedientes, dijo el ministro de Fomento señor Clerve al pasar frente a los representantes de la prensa.

El de Marina manifestó que trataría del reglamento de la dirección de navegación.

El jefe de la segunda dictadura, señor Berenguer, dijo a los informadores que no trae al Consejo nada importante del Ministerio del Ejército.

Dijo el señor Bugallal, ministro de Economía que se ocuparía del Fomento del cultivo del algodón.

El ministro de Instrucción, señor Cascón Merín, anunció a los de la prensa que trae al consejo Informe sobre las universidades.

Llega en esto el ministro de Estado, el conde de Romanones. Al verle los periodistas se miran unos a otros y sonrían, como en espera de la gracia o cachulleo que según costumbre dirá hoy don Alvaro. Lanzó la siguiente:

—Esta semana es de descanso y todos piensan en las elecciones menos yo.

—Supongo que trataremos de elecciones, dijo el ministro de Hacienda señor Ventosa al enfrentarse con los señores de la prensa.

Al salir

Terminó el Consejo a las 9 y 30.

Salió primeramente el ministro del Ejército, el general Berenguer, y dijo que nada se había sobre una supuesta reunión de coroneles en espinita general, aun cuando, añadió, nada de particular tendría que se hubiera celebrado.

—Les darán a ustedes una nota muy satisfactoria dijo el conde de Romanones en tono zambón.

Al salir el ministro de Hacienda, señor Ventosa, los periodistas le preguntaron.

—¿Ha dimiuido usted?

—¿Otra vez? preguntó como amoscado el señor Ventosa, y se marchó enseguida.

—A propuesta mía estudiamos una fórmula para satisfacer a los algodoneros de Andalucía. Dijo a los informadores, el ministro de Economía señor Bugallal.

El de Justicia, marqués de Alhucemas, manifestó que había presentado al Consejo un proyecto de decreto para restablecer el Juro.

Los señores Aznar y conde de Romanones salieron cerca de las diez y dijeron que habían hablado del comercio internacional del algodón, el maíz y el cáñamo.

El almirante Aznar añadió que el gobierno está propicio a derogar el decreto de la dictadura referente a las edades de jubilación.

Se votaron socorros por valor de cinco mil

dollares para auxiliar a los damnificados por la catástrofe de Nicaragua. Faltó tiempo para tratar de la cuestión de Transatlántica.

Nota oficiosa

Después de terminado el Consejo, se facilitó una nota oficiosa que de los asuntos tratados contiene los que el gobierno quiere publicar.

Se refiere principalmente la nota a las negociaciones comerciales con Francia, a los congresos internacionales, a los medios de proteger el cultivo del algodón, garantías para abrir las universidades, señalamiento de fechas, formación de listas para que los jurados funcionen pronto, concesiones de condona condicional, proyectos de Fomento y de los ministerios del Ejército y de Marina.

Noticias y comentarios

¿Tanques o autos blindados?

Barcelona.—Con motivo de una noticia que circula estos días el público recuerda que el ministro de la Gobernación habló recientemente de la adquisición de unos tanques para arrojar con fuerza chorros de agua fría con el fin de disolver las manifestaciones.

Ahora se dice que se han adquirido autos blindados desde los cuales la policía podrá disparar impunemente sobre el pueblo.

El gobernador ha rectificado el rumor en el sentido de que los autos adquiridos son camiones para el transporte de fuerzas.

El conflicto escolar

Barcelona.—A pesar de los anuncios previos, no se ha reabierto el Instituto ni han empezado los exámenes.

Ha visitado al rector de la Universidad una representación de la Federación Escolar para participarle que los estudiantes mantienen su actitud.

Mitin republicano socialista

Barcelona.—Se ha celebrado el primer mitin electoral organizado por la coalición republicana-socialista y ha constituido un éxito rotundo.

Hablaron los señores Alboroz, Maniáner, Paig d'Aspre, el socialista señor Cordero y otros.

Lo que dicen en Gobernación

Al salir de Palacio el ministro de Gobernación, el marqués de Hoyos, ha dicho a los periodistas que todo marcha por el cauce.

normal y satisfactorio porque según el artículo 29 de la ley electoral se han constituido un millar de Ayuntamientos monárquicos y doscientos antimonárquicos.

No ha especificado empero el ministro qué categoría de Ayuntamientos hay en cada grupo, pues son muy diferentes según las poblaciones, las de las ciudades y las de los villorrios.

El marqués de Hoyos niega que en el último consejo se planteara la crisis como todo el mundo cree.

Crónica general

DE ESPAÑA

De «Crisol» a «Luz»

En Barcelona el público arrepató de manos de los vendedores el primer número del periódico trisemanal «Crisol», redactado por los escritores que se retiraron del rotativo madrileño «El Sol».

El trisemanario «Crisol» aparecerá mientras se prepara la edición del nuevo diario «Luz».

Hoy sale el segundo número.

Licenciamiento

El día 29 se efectuará el licenciamiento anual.

Comprenderá a la parte del cupo de 1929 que aun queda en filas.

Otro general castigado

Ha llegado al Ferrol el general Villabrilha para quedar arrestado en un castillo durante dos meses.

No se dicen los motivos de este correccivo.

Más militares castigados

Han llegado a Chafarinas los suboficiales y clases que han de extinguir en aquellas islas la condena que les impuso el conde de guerra de Jaca.

DEL EXTRANJERO

Guarnición sublevada

Se ha sublevado la guarnición de Funchal.

El Gobierno portugués dificulta el curso de las noticias sobre la situación de las islas de Madera.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

- Entremeses variados
Puré de guisantes
Tortilla rellena
Salmonera a la parrilla
Ternera mechada
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

- Entremeses variados
Escudillas
Caneloni
Pescado salsa rica
Ternera a la parrilla
Postres variados

Table with 2 columns: Item (Precio del cubierto, Tickets 10 comidas clase superior, Abono mensual comida y cena, Hospedaje completo por día) and Price (Pesetas).

DIALOGO INTRASCENDENTE

13

rebelión cuando son pisoteados los derechos de los pueblos. Nadie duda que es preferible una revolución efectuada por los elementos representativos del país cuando encarnan la verdadera voluntad social; más si esto no es haccedero porque se desvía con subterfugios la soberanía de la sociedad, se impone la revolución desde abajo. Negar lo contrario por miedo a determinados peligros, es lo mismo que sostener que la lluvia es mala, porque a veces llueve torrencialmente, y el agua sale de madre, arrastrando las plantas que cultivamos con tanto esmero; pues, aún en estos casos, el líquido elemento termina encauzándose, y la tierra, provista de jugo, queda en condiciones de gran fertilidad. Entiéndase que yo no propongo la revuelta sangrienta como recurso heroico, sino la momentánea, la fugaz rebelión contra la injusticia, la consciente revolución de un pueblo expoliado que haya logrado la solvencia moral por medio de la cultura.

ANTONIO CURIESES.

EL BARATO

La casa mejor surtida en camisería

El mejor crespón . . . . . a 4'50 metro

Gran surtido en Driles

Dril Holanda . . . . . a 1'50 metro

SIEMPRE BARATO

CALLE NUEVA, 37

Automóviles usados

En perfecto estado de motor, carrocería y neumáticos los tiene disponibles a precios increíbles

- Un BUICK torpedo 5 plazas . . . . . 600'00
Un BUICK » modelo 1926 . . . . . 2.750'00
Un FORD Camión. Una tonelada . . . . . 600'00
Un FORD Sedan 2 puertas antiguo . . . . . 600'00
Un FORD Sedan 4 puertas . . . . . 1.000'00
Un FORD Sedan 2 puertas modelo 1927 . . . . . 1.500'00
Un CHEVROLET Sedan 4 puertas . . . . . 2.250'00

Rafael Roselló Plaza Constitución, 10

# CASAS RECOMENDADAS

## Tipografía Mahonesa

Imprenta : Librería : Objetos de escritorio  
CALLE NUEVA

## EL BARATO

Gran surtido en  
CAMISERIA desde 4'50 una  
Siempre barato

Cuando tenga que alquilar un piano  
recuerde siempre la casa

## Manolo Cardona

## MILES DE ARTICULOS

al precio único de 0'95  
La Casa de las Medias

## L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS  
Agente general en Menorca :

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

## Albayalde en pasta Químicamente puro garantizado

El mejor y el de más rendimiento  
Fabricado por la Real Compañía Asturiana de Minas  
Insustituible para la mezcla con nuestro producto  
VERDE CARDENILLO PURO «Vert d'oram»  
La pintura más resistente al exterior y al agua del mar  
Venta : CASA BURELLO  
Fundada en 1869  
Pi y Margall, 26 MAHON Teléfono, n.º 22

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de  
Sucesor de Manuel Beltrán Pujol  
MAHON

Cualidades Inmejorables. Precios limitados  
Fabricante del verdadero y típico licor  
Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos  
Desconfíen de imitaciones. Exijanto siempre

PARA COLONIAS Y QUINAS  
DESDE 3'25 PTAS. LITRO

## CASA MIR DOCTOR ORFILA, 22

Gran variedad en lanas para labores  
DESDE 0'50 PTAS. MADEJA

## DOS LIBROS TRASCENDENTALES

Como hicimos la  
revolución de octubre

Por León Trotsky  
Precio . Dos pesetas

Campesinos y bandidos  
Por Vsevolod Ivanof  
Precio . Dos pesetas

Ediciones de «NOSOTROS»

Véndense, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa

## Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona 7 de abril de 1931

Franco cheque	35 70
Librae id.	44 55
Dólar id.	9 125
Liras id.	47 80
Interior serie A.	66 60
Id. id. B.	65 60
Amort. 5 p. 100 serie A. 1920.	88 21
Id. id. B. 1920.	88 15
Exterior serie A.	86 00
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p. 100 1922	00 00
Id. F. C. Norte Prioridad 5 por 100	71 50
Amort. 5 p. 100 serie A. 1917.	84 20
Amort. 5 p. 100 serie B. 1917.	84 10
Obligaciones S. S. J. General Aguas Barcelona 6 p. 100	104 00
Acciones norte fin mes	89 90
Id. Alicante id.	77 60
Id. Andalucía id.	00 00
d. Orense id.	00 00
d. Coloniales id.	105 65

## Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona 7 de abril de 1931

Amortizable 5 p. 100 A 1920	88 10
Id. id. B 1920	88 10
Interior 4 p. 100 A	65 25
Id. id. B	65 25
Amortizable 5 p. 100 A 1917	84 15
Id. id. B 1917	84 15
Id. id. A 1927 libre	98 85
Id. id. B 1927 libre	98 85
Exterior 4 p. 100 A	86 00
Id. id. B	84 00
Obligaciones Norte Prioridad Alicante 5 p. 100 1.ª hipoteca	71 50
Adalones 2.ª serie fijo	64 00
Ceds. B. Hip. España 4 p. 100	91 50
Id. id. id. 5 p. 100	98 50
Id. id. id. 6 p. 100	110 00
Franco cheque París	00 00 a 55 70
Liras id. Roma	00 00 a 47 80
Dólar id. New-York	0 00 a 9 125
Libras id. Londres	00 00 a 44 85
Reichmark id. Berlín	0 00 a 2 175

## MONEDAS DE ORO

Alfonsoinos	176 00
Onzas y sus fracciones	176 00
Isabelinos	177 00

## Novedades Literarias

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

Jean Ravennes.—María de Jerusalén.	5'00
Felipe Trigo.—Murli de un beso.	5'00
T. Trilby.—Princesa de Riviera.	5'00
Tarásov Rodiónov.—Soborno.	5'00
Gabriel Anbarède.—Agnés.	5'00
Worsky.—La emperatriz santa rlena.	5'00
Benoit Massolín.—La amante del cardenal.	5'00
F. Witschezky.—El navío negro.	9'00
Hermán Robieto.—Sangre en el trópico.	5'00
César González Ruano.—Vida, pensamientos y aventuras de Miguel Lizamuno.	5'00
Ch. Lucieto.—El agente secreto.	5'00

## Biblioteca de Ideas y Estudios Contemporáneos

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

Dr. A. Anselmo González.—Nacimiento y evolución de la inteligencia.	5'00
Max Nordau.—La esencia de la civilización.	7'00
E. Bienter.—El pensamiento dialéctico.	6'00
Erast Jünger.—Las tempestades de acero.	7'00
A. Lleno.—El imperio de los negros blancos.	6'00
Charles Vécharde.—Los zig-zags del amor.	5'00
G. K. Chesterton.—La esfera y la cruz.	5'00
Leonidas Andrew.—El Océano.	4'00

## La Ciencia de la Vida

Obra que agota el saber sobre los problemas de la existencia de los seres. La más rica fuente, en mucho tiempo, para saciar la sed de curiosidad toda persona inteligente.

Son autores :

El universal H. G. WELLS  
El insigne biólogo J. HUXLEY  
El diplomático G. P. WELLS

La Ciencia de la Vida lleva ilustrada su amena exposición con una interesantísima profusión de grabados, en número superior a 1.500.

Está impresa, con limpieza y cuidado, en papel couché.

Además contiene gran cantidad de láminas en colores.

La obra completa se editará en dos volúmenes de más de 500 páginas cada uno, al precio de 70 pesetas tomo.

Por 140 pesetas puede usted poseer la maravillosa enciclopedia que han escrito acerca de la Vida el genial literato y los dos biólogos ingleses.

Se ha editado ya el primer volumen que puede adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva, de esta ciudad.

## Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento 1.º abril 1931, de las DEUDAS INTERIOR EXTERIOR y AMORTIZABLE.

También descontamos los cupones de otros valores cuyo importe líquido nos sea conocido.

## Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento abril de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 y 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

## OBRA NUEVA

## EL OBRERO

por ESTVRNELS

La trágica vida de los asalariados presentada con rasgos sobrios por este escritor flamenco.

Precio: Cinco pesetas.

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, Calle Nueva.

## Interesantes libros

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva

S. Minguillón.—Al servicio de la Tradición.	5'00
Pablo Iglesias.—Al servicio del Pueblo.	5'00
Alejandro Lerroux.—Al servicio de la República.	5'00
F. Hernández Mir.—La Dictadura en Marruecos.	5'00
J. Barja de Quiroga.—La crisis del capitalismo y la capitalización del trabajo.	5'00
Angel Ossorio.—Esbozos históricos.	5'00
Emilio Vellando.—La estabilización de la peseta.	5'00
Alfredo Garcitoral.—La ruta de Marcellino Domingo.	5'00
J. García Gallego.—Necesidad de Cortes Constituyentes.	6'00
Vicente de Roig Ibáñez.—La Constitución que precisa España.	4'00
Sinazar Alonso.—La justicia bajo «a dictadura».	5'00
Alejandro Lerroux.—Pequeñas iras gediás de mi vida.	5'00

# Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera.

